31998R1980

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1980/98
z dne 17. septembra 1998
o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti in tarifnih plafonov ter vzpostavitvi nadzora Skupnosti v okviru referenčnih količin za nekatere kmetijske proizvode s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (držav AKP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1706/98 z dne 20. julija 1998 o dogovorih v zvezi s kmetijskimi proizvodi in blagom, ki izvirajo iz predelave kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (držav AKP), in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 715/90 [1], in zlasti člena 30 Uredbe,

ker četrta Konvencija AKP-ES [2], v nadaljevanju „Konvencija“, predvideva, da se carine pri uvozu nekaterih proizvodov s poreklom iz držav AKP v Skupnost opustijo ali znižajo v okviru tarifnih kvot, tarifnih plafonov ali referenčnih količin; ker se bodo tarifne kvote, tarifni plafoni ali referenčne količine, predvidene v Konvenciji, odpirali letno, dokler Konvencija ne poteče;

ker je Skupnost dolžna sprejeti ukrepe za izvajanje, povezane z odpiranjem in upravljanjem tarifnih kvot, tarifnih plafonov in referenčnih količin Skupnosti;

ker Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1677/98 [4], vsebuje določbe za upravljanje tarifnih kvot, ki naj se uporabljajo v skladu s kronološkim zaporedjem datumov prejema deklaracij za sprostitev v prosti promet, in določbe, ki urejajo nadzor nad preferencialnim uvozom;

ker je bilo na pogajanjih za vmesno revizijo Lomejske konvencije sklenjeno, da naj bi spremembe dogovorov začele veljati 1. januarja 1996; ker je torej treba predvideti, da se z istim dnem začne uporabljati ta uredba in da se razveljavijo uredbe Komisije (ES) št. 1280/94 [5], kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 896/95 [6], (ES) št. 2763/94 [7], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2411/96 [8], in (ES) št. 2942/95 [9], kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 982/96 [10];

ker so ukrepi, določeni v tej uredbi, v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Carine za proizvode, naštete v Prilogi A, s poreklom iz držav AKP, sproščene v prosti promet v Skupnosti in opremljene z dokazilom o poreklu v skladu s Protokolom o poreklu h Konvenciji, je mogoče opustiti ali znižati v mejah tarifnih kvot, določenih v navedeni prilogi.

2. Tarifne kvote, navedene v tem členu, upravlja Komisija v skladu s členom 308a do 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93.

3. Vsaka država članica zagotovi, da imajo uvozniki zadevnih proizvodov enak in neprestan dostop do kvot, dokler to omogoča stanje ustreznega obsega kvote.

Člen 2

1. Dajatve za proizvode, naštete v Prilogi B, s poreklom iz držav AKP, sproščene v prosti promet v Skupnosti in opremljene z dokazilom o poreklu v skladu s Protokolom o poreklu h Konvenciji, je mogoče opustiti v mejah tarifnih plafonov, ki so določeni v navedeni prilogi.

2. Tarifni plafoni, navedeni v tem členu, so pod nadzorom Komisije v tesnem sodelovanju z državami članicami v skladu s členom 308d Uredbe (EGS) št. 2454/93.

([1]) UL L 215, 1.8.1998, str. 12.
([2]) UL L 229, 17.8.1991, str. 3.
([3]) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.
([4]) UL L 212, 30.7.1998, str. 18.
([5]) UL L 140, 3.6.1994, str. 10.
([6]) UL L 92, 25.4.1995, str. 12.
([7]) UL L 294, 15.11.1994, str. 6.
([8]) UL L 329, 19.12.1996, str. 8.
([9]) UL L 308, 21.12.1995, str. 9.
([10]) UL L 131, 1.6.1996, str. 43.

Člen 3

1. Dajatve za proizvode, naštete v Prilogi C, s poreklom iz držav AKP, sproščene v prosti promet v Skupnosti in opremljene z dokazilom o poreklu v skladu s Protokolom o poreklu h Konvenciji, je mogoče opustiti v mejah referenčnih količin, določenih v navedeni prilogi, in ti proizvodi so pod nadzorom Skupnosti.

2. Prevzem referenčnih količin se evidentira na ravni Skupnosti z uporabo podatkov, ki jih Komisiji pošljejo države članice v skladu s členom 308d Uredbe (EGS) št. 2454/93.

Člen 4

Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami sprejme vse potrebne ukrepe, da zagotovi uporabo te uredbe.

Člen 5

Uredbe (ES) št. 1280/94, (ES) št. 2763/94 in (ES) št. 2942/95 se razveljavijo.

Člen 6

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. januarja 1996.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. septembra 1998

Za Komisijo

Mario MONTI

Član Komisije

PRILOGA A

o proizvodih iz člena 1

Ne glede na pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo za poimenovanje proizvodov samo okvirno vrednost, pri čemer se preferencialna shema v okviru te priloge določi z vključevanjem pod oznake KN, kakršne so obstajale ob sprejetju te uredbe. Kjer so navedene prejšnje oznake KN, se preferencialna shema določi s skupno uporabo oznake KN in ustreznega poimenovanja.

Zaporedna številka	Oznaka KN	Podštevilka Taric (1)	Poimenovanje	Obseg kvote na leto ali na navedeno obdobje (v tonah)	Dajatev za kvoto (odstotno znižanje)
09.1613	ex 0702 00 00	01 02 03 04 05 06 15 16 17 18 19 20 60 61 62 63 64 65 80 81 82 83 84 85	Češnjevi paradižniki, sveži ali ohlajeni, od 15. novembra do 30. aprila	2 000	100 (*)
09.1601	ex 0702 00 00	08 09 10 11 12 13 22 23 24 25 26 27 68 69 70 71 72 73 88 89 90 91 92 93	Paradižniki, razen češnjevih paradižnikov, sveži ali ohlajeni, od 15. novembra do 30. aprila	2 000	60 (*)
09.1615	ex 0806 10 10	15	Namizno grozdje, brez semen, sveže, od 1. do 31. januarja	400	100

(*) Znižanje se uporablja le za stopnje carin *ad valorem*.

(1) Oznake TARIC veljajo samo od 1. januarja do 31. decembra 1998.

Zaporedna številka	Oznaka KN	Podštevilka Taric (1)	Poimenovanje	Obseg kvote na leto ali na navedeno obdobje (v tonah)	Dajatev za kvoto (odstotno znižanje)
09.1616	ex 0806 10 10	85	Namizno grozdje, brez semen, sveže, od 1. do 31. decembra	400	100
09.1610	0808 10		Jabolka, sveža	1 000	50 (*)
09.1612	0808 20 10 0808 20 50		Hruške, sveže	2 000	65 (*)
09.1603	ex 0810 10 05		Jagode, sveže, od 1. januarja do konca februarja	1 600	100
	ex 0810 10 80		Jagode, sveže od 1 Novembra 31 Decembra		

(*) Znižanje se uporablja le za stopnje carin *ad valorem*.

(1) Oznake TARIC veljajo samo od 1. januarja do 31. decembra 1998.

PRILOGA B

o proizvodih iz člena 2

Ne glede na pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo za poimenovanje proizvodov samo okvirno vrednost, pri čemer se preferencialna shema v okviru te priloge določi z vključevanjem pod oznake KN, kakršne so obstajale ob sprejetju te uredbe. Kjer so navedene prejšnje oznake KN, se preferencialna shema določi s skupno uporabo oznake KN in ustreznega poimenovanja.

Zaporedna številka	Oznaka KN	Podštevilka Taric (1)	Poimenovanje	Referenčna količina za navedeno obdobje (v tonah)
26.00 10	ex 0804 20 10		Fige, sveže, od 1. novembra do 30. aprila	200

(1) Oznake TARIC veljajo samo od 1. januarja do 31. decembra 1998

PRILOGA C

o proizvodih iz člena 3

Ne glede na pravila za razlaganje kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo za poimenovanje proizvodov samo okvirno vrednost, pri čemer se preferencialna shema v okviru te priloge določi z vključevanjem pod oznake KN, kakršne so obstajale ob sprejetju te uredbe. Kjer so navedene prejšnje oznake KN, se preferencialna shema določi s skupno uporabo oznake KN in ustreznega poimenovanja.

Zaporedna številka	Oznaka KN	Podštevilka Taric (1)	Poimenovanje	Referenčna količina za navedeno obdobje (v tonah)
12.0105	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50 ex 0805 10 84		Pomaranče, sveže ali posušene, od 15. maja do 30. septembra	25 000
12.0115	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90		Mandarine (vštevši tangerinke in mandarine satsuma); klementine, mandarine wilking in podobni hibridi agrumov, sveže ali sušene, od 15. maja do 30. septembra	4 000
12.0120	ex 0806 10 10	20	Namizno grozdje, brez semen, sveže, od 1. februarja do 31. marca	100

(1) Oznake TARIC veljajo samo od 1. januarja do 31. decembra 1998.